

[Texte]

The Chairman: He is not in control of the Committee. Mr. Cadieu.

Mr. Nielsen: No, of course he is not, but he could have indicated that he would be in favour of it.

The Chairman: Mr. Cadieu.

Mr. Nielsen: Which he did not do.

Mr. Cadieu: Mr. Chairman, I have heard this many times in similar documents by this government and I would like to ask one brief question. I notice that at the bottom of page 9 it says:

In the North, as in other parts of the country, the native peoples want to participate fully in economic and social evolution. They want to have clear choices about their lives and their role in Canadian society. They want the education, the training, and any other preparation and assistance they may need,...

• 1100

I think it is ridiculous that for years we have been asking for an extension of TV into the North that would serve 10,000 people. The district I mention pertains to Île-à-la-Crosse, which is celebrating almost its one hundredth birthday and yet we have in the areas of Buffalo, Narrows, La Roche and Île-à-la-Crosse approximately 10,000 people, boys and girls who are attending school and have no TV.

I will go right to the answer I received today to my question regarding this. We could have taken this into these people a long time ago at a very small cost. It says: We are not aware of any plans to provide dimension centres with television services. We understand that there are long-range plans to use satellites to supply television services to northern rural areas, but this is unlikely to have any effect within the next five years. Will the people be encouraged when they hear that? This is the government that destroyed the towers that were put in there by the mid-Canada radar site, which the CBC admitted they could have made use of. Other private firms could have used them, such as Prince Albert and Lloydminster TV. But they were destroyed for scrap. I think it is a shame, when we have a settlement within that radius of 10,000 people, that we have made no effort. Nothing is mentioned in here; it says that there is nothing in sight for five years.

Mr. Minister, I would like you to go and visit these schools at Île-de-la-Crosse, Buffalo Narrows and La Roche, Canoe Narrows and Beauval and see what this would really mean to these people. There is no mention of it whatsoever.

Mr. Chrétien: Mr. Chairman, I would like to make a comment. Today we are dealing with the policies above the sixtieth parallel and the areas Mr. Cadieu refers to are in Northern Saskatchewan.

Mr. Cadieu: They have been there for 100 years.

Mr. Chrétien: I have not visited those places but I have visited places quite similar in Northern Manitoba and

[Interprétation]

Le président: Il ne contrôle nullement le comité. Monsieur Cadieu.

M. Nielsen: Non, bien sûr, mais il aurait pu indiquer qu'il était favorable à cette idée.

Le président: Monsieur Cadieu.

M. Nielsen: Ce qu'il n'a pas fait.

M. Cadieu: Monsieur le président, j'ai entendu cet argument bien des fois dans des documents semblables rédigés par le gouvernement, et j'aimerais poser une courte question. Je remarque que le ministre mentionne, au bas de la page 9;

Dans le Nord, comme dans le reste de notre pays les autochtones veulent participer pleinement à la vie économique et sociale. Ils désirent des possibilités réelles d'épanouissement et de participation à la société canadienne. Ils veulent obtenir l'instruction, la formation et toute la préparation et l'aide dont ils ont besoin...

Je pense qu'il est ridicule de constater que pendant des années nous avons demandé que le réseau de télévision soit mis à la disposition des habitants du Nord, parce qu'il desservirait ainsi 10,000 personnes. Le district dont je parle appartient à l'Île-à-la-Crosse qui célèbre bientôt son centième anniversaire et pourtant dans les régions de Buffalo, Narrow et l'Île-à-la-Crosse il y a environ 10,000 enfants qui vont à l'école et qui n'ont pas de télévision.

Je fais allusion à la réponse que j'ai reçue aujourd'hui à la question que j'ai posée à ce sujet. Nous aurions pu en faire profiter ces personnes, il y a longtemps à très peu de frais. On a dit: nous n'avons pas connaissance de projet permettant de fournir des services de télévision. Nous savons qu'il existe des projets à long terme de fournir des services de télévision par satellite aux régions rurales du Nord, mais ils ne seraient sans doute pas exécutés avant cinq ans. Cette nouvelle encouragera-t-elle les habitants? Voilà le gouvernement qui a détruit les tours élevées près du site de radar canadien et que Radio-Canada, à son avis, aurait pu utiliser. D'autres entreprises privées auraient pu s'en servir comme Prince Albert et Lloydminster TV. or, elles ont été détruites. Il me semble honteux, lorsque 10,000 personnes résident à cette distance, de n'avoir fait aucun effort. Rien n'est mentionné ici; il est déclaré qu'il n'existe aucun projet avant cinq ans.

Monsieur le ministre, je voudrais que vous rendiez visite aux écoles de l'Île-à-la-Crosse, de Buffalo Narrow, Canow Narrows, et Beauval pour vous rendre compte du véritable sentiment des personnes concernées. Aucune mention n'en est faite.

M. Chrétien: Monsieur le président, je voudrais faire certaines remarques. Nous traitons aujourd'hui des régions situées au-dessus du soixantième parallèle et M. Cadieu fait allusion aux régions du Nord de la Saskatchewan.

M. Cadieu: Elles existent depuis 100 ans.

M. Chrétien: Je n'ai pas visité ces régions mais j'en ai visité d'autres tout à fait semblable dans le Nord du